

XII Congreso Nacional y II Latinoamericano de Sociología Jurídica: Problemas sociales de Latinoamérica: desafíos al campo jurídico.

**Título: Complejidad y tensiones de la sociedad civil en las negociaciones del ALCA: entre la participación reglada y la movilización contestataria<sup>1</sup> (II parte).**

• Autor: Alejandro Medici. (UNLP/UNLPam).

[ale\\_medici@yahoo.com](mailto:ale_medici@yahoo.com)

Resumen/:

En el presente trabajo se pasa revista a la complejidad, matices y tensiones inherentes a la participación de la Sociedad Civil en torno a las negociaciones continentales para establecer la, finalmente frustrada, Alianza de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Este proceso, constituye un caso testigo para analizar la diversidad de actores e intereses que significa el término “sociedad civil”, tanto como los contenidos y alcances que se asignan a su “participación”, así como la necesidad de vincular esos posicionamientos con las estrategias de los estados y coaliciones de estados, en este caso, en torno al carácter y en último término existencia del mencionado proyecto de tratado multilateral continental de libre comercio. Esperamos poder iluminar, a través de una reconstrucción comprensiva del proceso que produjo un campo complejo de relaciones entre coaliciones de actores estatales y redes de actores no estatales en torno al proyecto del ALCA, los distintos usos, comprensiones y estrategias en torno a la sociedad civil internacional.

Palabras clave: Sociedad civil, redes, ALCA, participación.

---

<sup>1</sup> • El presente trabajo forma parte de las actividades vinculadas al desarrollo del proyecto de investigación acreditado: La Participación de la sociedad civil en las relaciones internacionales, integrado por: Alejandro Medici, Juan Alberto Rial, Laura Ganganelli, Gabriel Chapunov y Victoria Ibañez. IRI-FCJyS. UNLP.

## **1. Las redes y coaliciones de la sociedad civil en el proceso ALCA.**

La polarización que se produjo en las organizaciones de la sociedad civil en relación a al proceso de negociación del ALCA, generó un proceso complejo. Nuestra forma de abordarlo, dada la escala continental de sus articulaciones será a través de la distinción realizada por Sidney Tarrow (2005:164) entre redes, coaliciones y movimientos sociales transnacionales.

Las redes transnacionales de la sociedad civil, implican la vinculación de organizaciones en torno a un tema, el intercambio de información y experiencias, eventualmente la realización de reuniones o foros temáticos. La existencia de la red en principio implica una forma de acción social transnacional limitada, articulada en torno a un tema de la agenda internacional o *issue*. Las redes sirven para mapear las relaciones en torno a ese tema, los contrastes en las posiciones de los actores, su diversidad y el eventual potencial de movilización en torno al mismo. Las coaliciones transnacionales de la sociedad civil, implican acuerdos de colaboración que permiten a diversas organizaciones reunir recursos para producir un cambio en torno a un tema o proceso de las relaciones internacionales. La duración de la coalición depende de la resolución del tema o problema. Implica la coordinación entre las organizaciones que la integran de acciones transnacionales como campañas, espacios de reflexión y debate como los foros sociales y movilizaciones, tanto dirigidas a la opinión pública en general, como a las instituciones internacionales y gobiernos en sus distintos niveles. Finalmente, los movimientos sociales transnacionales. Como señala Tarrow, esta forma de articulación de la sociedad civil no es muy frecuente ya que requiere continuidad de la acción social transnacional y la construcción de una identidad compartida.

En el caso que estamos estudiando se formó claramente una coalición que involucró a las organizaciones y movimientos en torno a la crítica del proceso ALCA. Muchas de estas organizaciones son federaciones sindicales, redes de ONGs de derechos humanos, ambientales o de movimientos campesinos, pero que al vincular los efectos del libre comercio a escala continental con una potencial afectación de las causas y bienes públicos por ellas defendidas confluyeron en una coalición (la ASC) de alcances continentales. Esta coalición crítica demandó formas de participación sustantivas a los

estados negociadores del proceso ALCA y generó una participación irruptiva a través de las Cumbres de los Pueblos y la campaña contra el ALCA que se desarrollaron en los distintos estados del continente. Finalmente, cuando las posiciones de los estados reacios a aprobar el ALCA se definieron claramente entre 2003 y 2005, (Brasil, Argentina, Venezuela principalmente) se produjo una alianza de hecho entre esos estados y la coalición crítica de la sociedad civil en torno al ALCA que pudo visualizarse en la Cumbre de las Américas-Cumbre de Los Pueblos de Mar del Plata en 2005, donde fue definitivamente abortado.

## **2. Las redes *insiders*.**

De esta forma, la ASC se diferenció claramente de otra red de organizaciones de la sociedad civil que se articuló preferentemente en torno a las convocatorias y a los canales institucionales ya vistos, negociados por los estados en el transcurso del proceso del ALCA con el fin de darle legitimidad y mayor transparencia al proceso, procurando el diálogo y la colaboración con la sociedad civil. Algunas de estas organizaciones eran críticas pero desarrollaron un trabajo de influencia aprovechando los canales abiertos para proponer reformas al proceso que posibilitaran incluir cláusulas de estándares básicos de protección laboral y ambiental, otras se fueron desgajando dadas las limitaciones de los canales de participación institucional abiertos en el proceso, al tiempo que crecía la oposición y la visibilidad de la coalición social opositora. De ahí que en nuestra hipótesis retrospectiva, esta red no llegó a formar algo así como una coalición pro ALCA sino que sobre todo se diferenció de la coalición crítica por intentar influenciar el proceso por las vías institucionales.

A la primera red siguiendo la distinción utilizada por Korseniewicz y Smith (2001:7) se la puede denominar como *outsider*, mientras que a la segunda se la puede considerar *insider*. Empecemos entonces por analizar las organizaciones de la sociedad civil vinculadas a esta última red: Estas trabajaron estrechamente con el Grupo de Trabajo sobre la Sociedad Civil y el Grupo de Revisión e Implementación de Cumbres en el marco de la negociación de la integración comercial hemisférica. Grupo Esquel, North-South Center de la Universidad de Miami, la Fundación Canadiense para las Américas, la Corporación Participa (Chile), The Interamerican Dialogue, son algunas de las principales organizaciones. Todas ellas tienen en común el tener financiamiento público

y cooperación en la implementación de programas externalizados por sus estados, principalmente en el caso reseñado las agencias estadounidense y canadiense de cooperación, (grupo Esquel, FOCAL) y el gobierno chileno (Corporación Participa). Otras se caracterizan por ser centros académicos que promueven valores y políticas comunes dentro de consensos fomentados desde los estados y las organizaciones internacionales, vinculados con el desarrollo social, los procesos de democratización y la participación en el continente (North-South Center).

La delegación de funciones públicas y un grado relevante de autorregulación son incentivos importantes que se obtienen a través de una relación de cooperación con las instituciones estatales. Actuando por encima de las fronteras estas organizaciones logran acceder a los procesos de toma de decisiones de los gobiernos y ejercer influencia sobre los procesos de negociaciones internacionales (Korsaniewicz y Smith. 2001:9). El apoyo oficial a estas organizaciones de la sociedad civil persiguió dos objetivos: aprovechar su conocimiento especializado para elaborar y monitorear los mandatos de las Cumbres de las Américas, y fortalecer a los actores de la sociedad civil que comparten prioridades y objetivos comunes con los gobiernos. Ello no significa que estas organizaciones carezcan de relativa autonomía e incluso maten desde posiciones críticas, pero su trabajo se da siempre al interior de los canales institucionales. Despliegan estrategias de colaboración, desarrollan investigación normativa dirigida a influir a elites poderosas, a su vez influyentes. Su actividad se concentra en los temas de la agenda oficial, abriéndola a posiciones reformistas y gradualistas de cambio (2001:33).

### **3. Las redes *outsiders***

Sobre las redes *outsiders*, nos extenderemos un poco más porque consiguieron formar una coalición pluralista y extendida cuya acción transnacional tuvo una influencia importante en el resultado final de la negociación del ALCA, con el rechazo y la no adopción de dicho acuerdo de libre comercio hemisférico. La coalición transnacional de organizaciones de la sociedad civil crítica del ALCA se origina a su vez, a partir de la convergencia de redes de organizaciones laborales, ONGs y movimientos sociales del continente. Estas redes convergieron en la formación de la Alianza Social Continental. El núcleo básico que dará origen a esta alianza está formado por organizaciones sindicales (American Federation of Labor-Congress or Industrial Organizations,

Canadian Labor Congress, Organización Interamericana Regional de Trabajadores, Central Única dos Trabalhadores, Central de Trabajadores Argentinos, Plenario Intersindical de Trabajadores-Convención Nacional de Trabajadores, etc.) que en sus respectivos países venían oponiéndose a las consecuencias laborales de la adopción del ALCA; pero también de la OMC y los TLC promovidos por los Estados Unidos bilateralmente con estados del continente. A su vez, como mencionamos antes, criticaban la separación de la agenda de integración hemisférica de las Cumbres de las Américas en la negociación comercial por un lado, y las “canastas” de temas por el otro, al problematizar las consecuencias que la liberalización del comercio potencialmente podía acarrear para los derechos laborales y sociales en general, así como para el medio ambiente, las políticas industriales, etc. A estas críticas sumaban el reclamo de mecanismos de participación sustantivos para hacer oír su voz en el proceso de negociación del ALCA, que como vimos, les fueron denegados desde la Cumbre de Miami. El fluido acceso de las organizaciones empresarias y la reserva del contenido de las negociaciones motivaron también dicho posicionamiento. A partir de la Cumbre de Santiago este núcleo inicial de organizaciones sindicales articuló con redes de ONGs y Movimientos Sociales de amplio espectro temático sobre la base de las críticas comunes al proceso ALCA. Empezando por las redes de “movimientos altermundialistas” o por la Justicia Global que sostenían un ciclo de movilización que cobraría notoriedad a partir de las movilizaciones de Seattle en 1999 y la organización del Foro Social Mundial en Porto Alegre en 2001. Los capítulos nacionales de redes como ATTAC (Asociación para la Tasa Tobin de Ayuda al Ciudadano) en Brasil, Argentina, Chile, *Global Trade Watch* el observatorio global del comercio vinculado a la organización *Public Citizen* orientada por Ralph Nader, y los capítulos nacionales del Foro Social Mundial se articularon con la ASC en su oposición al ALCA.

También la alianza canadiense-estadounidense de ONGs vinculadas a temas de desarrollo social, democracia y derechos humanos, *Common Frontiers*, formada al calor del proceso de TLCAN, algunas de cuyas organizaciones tienen status consultivo ante el ECOSOC (Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas), y la OIT, como el *International Center for Human Rights and Democratic Development*, popularmente conocida como *Rights and Democracy*.

Jubileo Sur Américas articula una red de organizaciones y movimientos sociales de América Latina contra el pago de la deuda externa, crítica del proceso y mecanismos del endeudamiento entendidos como forma de sujeción de la región a los intereses

económicos y financieros de los países del Norte, empezando por los Estados Unidos. El endeudamiento externo en la visión de esta red de movimientos y organizaciones es continuidad de los procesos de colonización y dependencia de la región.

La Campaña por la Desmilitarización de las Américas (CADA) es una red similar, algunas de cuyas organizaciones se solapan con las de Jubileo Sur, pero articulada en torno al rechazo de la creciente presencia militar de los Estados Unidos en Latinoamérica. El factor de vinculación entre ambas redes está dado por su base social común: las comunidades cristianas de base y grupos ecuménicos. Cabe mencionar que la articulación de estas dos redes con la ASC amplió los ejes de la campaña a nivel continental, que pasaron a ser “Campaña Continental de Lucha Contra el ALCA, la Deuda Externa y la Militarización”.

La Confederación Latinoamericana de Organizaciones Campesinas (CLOC), vinculada a su vez a la red mundial Vía Campesina articula a pequeños productores, campesinos y comunidades originarias de Centro y Sudamérica. Se trata de una red crítica de las consecuencias sociales y ecológicas de la agricultura industrializada, la utilización de semillas transgénicas, la concentración de la propiedad de la tierra. Sus principales ejes son la seguridad y soberanía alimentarias y la reforma agraria. En su seno participan movimientos sociales de amplia base social como por ej. el Movimento dos Trabalhadores Rurais Sem Terra brasileño.

Finalmente, una importante coalición crítica frente al ALCA se produce también en el campo del feminismo a través de la coalición Mujeres de las Américas en Movimiento integrada por la convergencia de tres redes: Mujeres de la CLOC- Vía Campesina, la Marcha Mundial de las Mujeres, una red mundial de mujeres que articula un feminismo crítico destacan la doble desigualdad social que la economía neoliberal y el machismo producen para la mitad de la humanidad y la Red Latinoamericana de Mujeres Transformando la Economía (REMTE) que busca la apropiación crítica en el plano de la economía por parte de las mujeres. (Mujeres de las Américas en Movimiento. 2005)- A su vez, redes de organizaciones nacionales adhirieron a la campaña como por ej. la Alianza Chilena por el Comercio Justo y Responsable, la Rede Brasileira Pela Integração dos Povos (REBRIP) o la Red Mexicana de Acción frente al Libre Comercio, por citar sólo algunos ejemplos. Esta enumeración corresponde sólo a las principales coaliciones y organizaciones de la sociedad civil continental que se articularon en la ASC. Para comprender las dimensiones de esta coalición como actor

internacional en el proceso ALCA proponemos recurrir a un marco teórico que vincule la teoría de las relaciones internacionales con el análisis de los movimientos sociales. (Echart Muñoz. 2008: 16-17)

En esta sentido, la comprensión de esta compleja coalición transnacional que articuló varias redes de defensa *advocacy networks* (Keck y Sikkink. 2000), organizaciones no gubernamentales, movimientos sociales, etc., en oposición al ALCA se perfila a partir de a) una estructura de movilización de recursos, b) una estructura de oportunidades políticas y c) unos procesos de enmarcamiento cultural de la acción social colectiva (Mc Adam, Mc Carthy, Zald.1999: 21; Tarrow. 1997:27)

- a) Movilización de recursos<sup>2</sup>. La ASC articuló una serie de recursos estratégicos humanos, simbólicos y materiales que le permitió desarrollar una acción transnacional que podemos calificar retrospectivamente como exitosa en su oposición al proceso ALCA. Para ello contó en primer lugar con diversidad de actores con sus aportes de bases militantes, materiales y simbólicas. Empezando por la capacidad de movilización y recursos de los sindicatos más poderosos a nivel continental tanto en América del Norte como en América del Sur. En segundo lugar, con ONGs con llegada a las instituciones intergubernamentales como algunas de las que integran la red *Common Frontiers* con vínculos de participación en los canales de la ONU y la OEA, o también algunas de las que integran las redes CADA y Jubileo Sur como el SERPAJ (Servicio de Paz y Justicia). En tercer lugar tuvo una fuerte articulación con el ciclo de movilización crítico que se desplegaba a partir de la reunión de la OMC en Seattle en 1999 frente a la globalización neoliberal y lo que es considerado una de sus puntas de lanza: la liberalización de las relaciones comerciales, articulando entonces con los actores y redes de este ciclo de movilización con el

---

<sup>2</sup> La movilización de recursos se produce en las relaciones sociales formales e informales a partir de las cuales se construye la acción colectiva. Depende de la combinación de recursos humanos, materiales y políticos que los actores de la sociedad civil son capaces de movilizar estratégicamente. En el caso de las coaliciones transnacionales y de las redes de defensa transnacional formadas por activistas, organizaciones no gubernamentales, interlocutores y contactos en las burocracias de los estados y las organizaciones intergubernamentales, medios de comunicación, centros de estudios, que se articulan de forma variable en cuanto a su duración en torno a un mismo objetivo y ayudan a la comunicación y coordinación estratégica, facilitando la actividad de movilización. En una palabra, la estructura de movilización como dimensión del análisis de las coaliciones transnacionales de la sociedad civil, explica cómo buscan maximizar los esfuerzos colectivos para afectar procesos políticos.

que se solapó. Así la coordinación del Foro Social Mundial, la red ATTAC aportaron insumos de conocimiento y experiencias a la ASC, ya que desde su visión estratégica asimilaban la resistencia al ALCA con el capítulo americano de la oposición a la globalización neoliberal. En la medida en que las movilizaciones y foros de discusión que fueron acompañando las Cumbres de los Pueblos a partir de Santiago en 1998 se afianzaban también ganaban en visibilidad y cobertura por los medios de comunicación. Al mismo tiempo, la ASC se constituyó en otro ejemplo de cómo los actores de la sociedad civil utilizan las TICs para coordinar sus campañas y acciones, intercambiar información y experiencias. La campaña y las acciones que integraron la que sería finalmente llamada No al ALCA; la deuda externa, la militarización fue reproducida en centenares de páginas web, blogs, boletines y medios de comunicación desde las distintas ediciones regionales y nacionales de *Le Monde Diplomatique* hasta *Indy Media*. Finalmente, los cambios en la composición de los gobiernos de la región fueron polarizando las posturas de los estados negociadores en torno al proceso ALCA a favor o en contra y también en cuanto a los canales y grado de apertura admisibles para la participación de la sociedad civil en el mismo. En la medida en que varios gobiernos de la región fueron tomando una postura contraria a la finalización y puesta en marcha del tratado del ALCA (Brasil, Argentina, Venezuela principalmente) se generó mayor acceso a recursos estatales que facilitarían su movilización, como por ej. en la III Cumbre de los Pueblos de Mar del Plata del 2005. Mientras tanto, la administración de George W Bush en los Estados Unidos, sucesora de la de Bill Clinton que, como vimos había iniciado el proceso ALCA con una estrategia de acercamiento y movilización a las redes *insiders*, hacía del proceso de libre comercio en las Américas una defensa ideológica mucho más sesgada hacia el neoliberalismo y por lo tanto reluctante a la incorporación de matizaciones desde la protección laboral o ambiental, al tiempo que iniciaba (luego del atentado terrorista del 11-S), una serie de acciones en las relaciones internacionales (Afganistan, Irak) que tensionaban la agenda mundial, y facilitaban la visualización de dicho gobierno como potencialmente lesivo para los intereses de la integración política y el desarrollo sustentable de América Latina en la perspectiva de los actores de la sociedad civil regional, con lo que incentivaba la



movilización de la coalición crítica y desincentivaba la actuación de las redes *insiders*.

- b) La estructura de oportunidades políticas (EOP)<sup>3</sup>. En el caso que estamos tomando resulta relevante señalar: 1) En la escala de las negociaciones intergubernamentales del proceso ALCA la dimensión de apertura relativa del mismo a la participación de la sociedad civil, como vimos, a través de mecanismos esporádicos, selectivos de los actores sociales y asimétricos entre ellos, ej. actores empresarios en relación a los sindicales, *insiders* en relación a los *outsiders*, con grados de participación adjetiva más que sustantiva. Todo ello en un contexto de creciente visibilidad y legitimidad del tópico participación de la sociedad civil generaron una oportunidad política de movilizar críticamente desde la denuncia del secretismo y cierre relativo de las negociaciones ALCA a la sociedad civil. 2) En cuanto al alineamiento o no de las elites gubernamentales en el continente, puede decirse que el consenso relativo que existía al inicio de las negociaciones en 1994 que inclinaba la balanza hacia los gobiernos favorables al ALCA se fue resquebrajando y a principios de la década inicial del siglo XXI, con la rotación de las elites gubernamentales y el consiguiente cambio en la orientación de los gobiernos, las posiciones se polarizaron mostrando un frente de estados reacios al ALCA, liderados por Brasil, Venezuela y Argentina. Simultáneamente, se producían crecientes déficits de legitimidad social de otros gobiernos que a partir de 2005/2006 cambiarían radicalmente de posición, como los de Ecuador y Bolivia. La administración Bush era visualizada como impulsando un proyecto de reposicionamiento de la hegemonía mundial de los Estados Unidos que era recibida con recelo para la autonomía y perspectivas futuras de muchos de los estados y espacios regionales, como el Mercosur, en un marco de creciente cuestionamiento de las políticas neoliberales del Consenso de Washington. Esta nueva composición y alineamientos gubernamentales en la región generaron incentivos y recursos materiales y simbólicos para la movilización social opositora al ALCA ampliando las oportunidades políticas de la misma. 3) En cuanto a la propensión

---

<sup>3</sup> La EOP abarca el conjunto de dimensiones del entorno político que proporcionan incentivos para que se produzca una acción colectiva, afectando las expectativas de éxito o de fracaso. Variables claves a tener en cuenta: la apertura o cierre del sistema político, la estabilidad o inestabilidad de los alineamientos de las elites con la consiguiente presencia de elites aliadas, el grado de propensión a utilizar la represión por parte de los estados.

a la limitación y represión de la movilización social crítica por parte de los estados, esta varió fuertemente según el gobierno anfitrión de la Cumbre de las Américas con su contra vértice en la respectiva Cumbre de los Pueblos. Así, en la cumbre de Quebec de 2001 se produjo un verdadero cerco policial de la zona de la ciudad donde se desarrollaban las negociaciones y una disputa con la movilización de la sociedad civil por el espacio público que se saldó con el enfrentamiento entre la policía y los manifestantes, y la detención de centenares de activistas. En cambio, en la Cumbre de Mar del Plata (IV de las Américas y III de los Pueblos), el estado a través del gobierno nacional, local y la universidad pública facilitó instalaciones para la realización del formato foro social, negoció espacios e itinerarios de las movilizaciones y facilitó la convergencia en el acto del estadio de Mar de Plata donde se dirigió a la multitud Hugo Chávez Frías en representación de los estados contrarios al ALCA y se realizaron actos culturales. No obstante ello, un sector minoritario de los movilizados, de no más de unas pocas decenas de personas sobre una movilización de 30000 participantes, por fuera de las redes de la ASC, protagonizó actos violentos que dejaron un saldo lamentable en la vía pública bajo el lema “Fuera Bush”, intentando traspasar las vallas que separaban la movilización de la zona delimitada y reservada para las negociaciones entre los presidentes. 4) En general, puede decirse que la diplomacia presidencial a través de sus vértices genera espacios de negociación y decisiones políticas que, por su alta importancia y visibilidad, amplían la estructura de oportunidades políticas para el desarrollo de movilizaciones de los actores de la sociedad civil transnacional. Las Cumbres de las Américas en el proceso ALCA no fueron una excepción.

- c) Marcos de interpretación cultural<sup>4</sup>. En escala transnacional los marcos resultan siempre de articulaciones complejas de procesos desde arriba y desde abajo. Un proceso transnacional hemisférico como la iniciativa ALCA , puede proveer la

---

<sup>4</sup> El enmarcamiento cultural ubica la identidad y la acción dentro de una narración que define un nosotros, una necesidad o reivindicación compartida y un adversario en su realización frente al que se orienta la crítica. Estos marcos se construyen sobre materiales culturales existentes y proveen de una explicación y justificación para la acción social colectiva, motivando a partir de valoraciones. Esta dimensión propia de los movimientos sociales en el ámbito nacional o de las redes de defensa transnacionales temáticas *single issue*, que llegan a constituirse como movimientos sociales transnacionales, como por ej. la Vía Campesina, es muy difícil de lograr, ya que supone una identidad compartida y el sostenimiento en el tiempo de la acción social en escalas transnacionales.

base tanto para el desarrollo de identidades en esa escala (aumento de la integración, comunicación, contactos más allá de las fronteras), como a un reforzamiento de las identidades locales (Echart Muñoz. 2008:43).

Por el lado de las redes *insiders*, no llegaron a articularse verdaderamente en una “coalición social pro ALCA reformado”, sino que se limitaron a participar en los espacios de diálogo e incidencia de los canales institucionalizados habilitados en la negociación. Mientras que la coalición transnacional contra el ALCA, la ASC, no tuvo continuidad luego del fracaso de la iniciativa. No estamos entonces en presencia de un “movimiento social transnacional”. No obstante, cabe preguntarse de qué forma en el proceso de enmarcamiento, la ASC consiguió coaligar actores sociales tan diversos para una campaña y movilización de alcance continental. A diferencia de un movimiento social, en este caso no hay un proceso de construcción de un nosotros o de una identidad compartida, sino que la articulación se da de forma oposicional o negativa frente a lo que significa el ALCA, asociado a una determinada política impulsada por los Estados Unidos como actor hegemónico continental y a la que se le imputaran consecuencias en los ámbitos político, social, laboral, ambiental, cultural que van mucho más allá del comercio. Esto supone procesos de identificación colectiva en torno a causas y procesos específicos que suscitan aprobación o rechazo, que requieren negociar la heterogeneidad constitutiva de los integrantes de la coalición, generando un marco general en el que unir distintas luchas, *frame bridging*, creando un marco multi temático, *multi issue frame*, articulado en la oposición al ALCA. Sin espacio para profundizar demasiado en esta cuestión, me limito a señalar el ejemplo de la construcción de la campaña de la ASC, que como vimos se definió como “No al ALCA; la deuda externa y la militarización de las Américas”. Este lema de campaña aditivo tiene que ver con la necesidad de articular las distintas redes de defensa temáticas que enumeramos antes. Pero más allá, implicó formas de organización y participación que respetaron la identidad de los actores involucrados. Analizando los documentos presentados por las redes vinculadas a la ASC en el foro social que antecedió a la III Cumbre de los Pueblos de Mar del Plata encontramos ejemplos de este tipo de procesos de enmarcamiento<sup>5</sup>:

---

<sup>5</sup> La III Cumbre de los Pueblos de América, bajo el lema ¡Otra América es posible!, se desarrolló del 1 al 5 de noviembre de 2005. Junto a las actividades centrales (que fueron los actos de apertura y la Asamblea

*“En América Latina y el Caribe nuestra acción está fuertemente inserta en la movilización hemisférica contra la militarización, el ALCA y otros tratados de libre comercio que atentan contra los Derechos Humanos y la Soberanía de nuestros pueblos. Reconocemos que deuda, ALCA y militarización son ejes estratégicos complementarios de un solo proyecto de expansión y de consolidación del imperio norteamericano”. (¿Deuda? Somos nosotros los acreedores. Jubileo Sur. 2005).*

*“En la globalización neoliberal, en las nuevas y viejas formas de imperialismo, vivimos bajo la combinación perversa entre machismo y mercado. En las Américas, bajo la lógica del libre mercado que se quiere consolidar con el ALCA, en los TLCs, en la OMC, estructura la producción basada en la división internacional y sexual del trabajo...como componente de los flujos de “libre comercio” vemos la creciente y diversificada mercantilización del cuerpo, tráfico de mujeres, turismo sexual, violencia física, psicológica y económica contra las mujeres”. (Mujeres de las Américas en Movimiento. Presentes en Mar del Plata. 2005).*

*“...Rechazamos cualquier intento de profundización de las políticas neoliberales y reclamamos a los presidentes de América que tengan el valor necesario para generar las verdaderas reformas que permitan salir de un sistema de dependencia que condena al hambre y a la exclusión a millones de americanos...No al ALCA, la deuda, la militarización y la pobreza. Si a la integración de los pueblos. Otra América es posible. Otro mundo es posible”. (Foro Social Mundial en Argentina. III Cumbre de los Pueblos en América. 2005).*

*“No to...free trade for profit. Foreign debt repayment. Militarization and war. Poverty and exclusión. Yes to...Fair trade for social justice. A stop for debt repayment... Sovereignty and self determination. More jobs and fair distribution of wealth”. (Common Frontiers. A time to speak out. The Third People’s Summit of the Americas. 2005).*

Otra dimensión relevante del proceso de enmarcamiento es la componente “glocal”, neologismo resultante de articular lo local y lo global. Así por ejemplo, si tomamos el caso de la III Cumbre de los Pueblos en Mar del Plata existe en la movilización una masiva presencia de organizaciones locales, tal el caso de la CTA con sus estructuras territoriales, (como la Federación Tierra y Vivienda -FTV) y el movimiento de trabajadores desocupados Barrios de Pié que en ese momento tenía una relación fluida con el gobierno surgido de las elecciones de 2003 encabezado por Néstor Kirchner. Estos actores de la sociedad civil local tendían a nacionalizar el marco de la ASC, vinculándolo con las tradiciones de la política nacional: en este caso el nacionalismo

---

de los Pueblos de América, se realizó un acto en el que el orador principal fue Hugo Chavez Frías y una movilización bajo el lema No a Bush. ¡Otra América es posible!) Se realizaron en formato Foro Social actividades de la ASC: paneles sobre el ALCA y los TLCs, militarización, la OMC, alternativas para la integración contrahegemónica de los pueblos, la Asamblea de los pueblos de América acreedores de la deuda histórica, social y ecológica y el Tribunal de Mujeres contra el Libre Comercio. A su vez se realizaron una serie de foros temáticos algunos de los que se articulaban con los foros temáticos regionales del Foro Social Mundial en las Américas: Foro de Mujeres Sindicalistas, Foro Continental de Educación, Foro por el Derecho a la Comunicación y a la Información de los Pueblos, Foro por la Agricultura Sostenible, Foro Continental de Justicia para Todos, Foro de los Pueblos Originarios, Foro Energético de los Pueblos de América. Finalmente, había también talleres y espacios de debate propuestos y organizados por las organizaciones sociales en general. Los textos seleccionados corresponden a una muestra de documentos representativos de las principales redes de organizaciones y movimientos de la sociedad civil integrantes de la ASC recolectados por el autor en la Cumbre de los Pueblos de Mar del Plata.

antiimperialista de izquierdas. De ahí que el capítulo argentino de la ASC agregara a la denominación de la campaña un eje más: “No al ALCA; la deuda externa, la militarización y **la pobreza**” enmarcándola en las circunstancias de la historia reciente del estado anfitrión de la IV Cumbre de las Américas –III Cumbre de los Pueblos, y en las campañas contra la pobreza que se habían desarrollado antes y después de la grave crisis del 2001, como la impulsada por el FRENAPPO (Frente Nacional contra la Pobreza), las Marchas Federales organizadas por la CTA, etc.. El capítulo argentino de la ASC aprovechó estas estructuras y experiencias de organización existentes, articulando a la CTA, Barrios de Pié, el Foro Social, ATTAC argentina, SERPAJ, y otras 150 organizaciones de la sociedad local en la campaña que tuvo su punto más alto en la consulta popular sobre el ALCA (2004) en la que participaron 2.558.348 personas, con un triunfo del No del 96% sobre 5896 mesas de votación en todo el país (Bidaseca y Rossi. 2008: 71). En síntesis, podemos decir que las redes *outsiders* como hemos ejemplificado con la ASC en el proceso ALCA: privilegiaron las relaciones con los sindicatos de trabajadores y los movimientos sociales, tanto en sus redes regionales como con los movimientos locales de los sitios donde promueven acciones. Desarrollaron estrategias contestatarias e identidades de oposición frente al ALCA y la globalización que permitieron articular a distintos actores sin perder su individualidad. Desarrollaron estrategias de información e investigación como conocimiento orientado hacia la acción, manifiestos críticos dirigidos a grupos activistas clave y a un público masivo. Se enrolan en coaliciones con otros grupos de la sociedad civil, en movilizaciones, actividades formativas de pedagogía popular como los talleres en el formato “foro social” y movilizaciones en la vía pública. Su éxito relativo depende de las oportunidades políticas dadas, además de las capacidades propias, por el desequilibrio entre el discurso de la participación de la sociedad civil en la agenda de las cumbres y las organizaciones internacionales y la realidad de insuficientes canales efectivos de participación de la sociedad civil en las mismas, y sobre todo, de las posiciones contradictorias de los estados que proveen recursos e incentivos a las redes críticas según convenga a su estrategia, como ejemplificamos en el caso del proceso de negociación del ALCA.

### **Conclusiones:**

La emergencia de las organizaciones de la sociedad civil como actores de las relaciones internacionales plantea desafíos de articulación tanto a la teoría estatocéntrica

tradicional de las relaciones internacionales, como a los estudios especializados en la movilización social provenientes de la sociología y las ciencias políticas.

En el proceso estudiado, la participación de la sociedad civil en el proceso de negociación del ALCA (1994-2005), estuvieron en juego tanto las formas en que se entiende la participación, como la definición misma de la sociedad civil y sus actores en cuanto a su mayor o menor amplitud.

Estas ambigüedades entonces no radican sólo en el plano de la teoría y el análisis de la sociedad civil en las relaciones internacionales, sino que se juegan en los propios procesos y estrategias encontradas de las organizaciones sociales y los actores estatales. En general, la sociedad civil en este marco tendió a polarizarse entre lo que hemos denominado las redes *insiders* que participaron de los canales institucionales abiertos para incidir en el proceso de negociación, sin llegar a formar algo así como una “coalición Pro ALCA reformado”, y las redes *outsiders*, que formaron una coalición transnacional (Alianza Social Continental) y desarrollaron campañas y acciones masivas en todo el continente contra dicha iniciativa. Su formato principal: las Cumbres de los Pueblos, adaptado de la experiencia de los movimientos por la justicia global o “altermundialistas”, fueron una combinación de foros sociales y movilizaciones de protesta. Estas formas de acción colectiva transnacional de los actores de la sociedad civil son además incentivadas por la nueva diplomacia de los vértices presidenciales como fueron las Cumbres de las Américas, ya que ellas son notorias en cuanto a su importancia política en negociaciones y decisiones y altamente visibles para la opinión pública, resultando el escenario propicio para que las redes y coaliciones de la sociedad civil manifiesten su voz e intenten incidir en los procesos políticos.

El proceso que analizamos es ejemplificativo de todo un campo de problemas que se plantean hacia adelante en el estudio de la sociedad civil en las relaciones internacionales: la vinculación estratégica entre sociedad civil, estados y organizaciones intergubernamentales, el impacto de la sociedad civil en la construcción de la agenda de problemas internacionales, y en la percepción que de la misma se forma la opinión pública en un mundo crecientemente interdependiente y conectado.

## Bibliografía:

- Bidaseca, Karina y Rossi, Federico (2008). "Coaliciones nacionales contra procesos continentales de liberalización comercial: la Autoconvocatoria No al ALCA. En: Grimson, Alejandro y Pereyra, Sebastián (Eds.) Conflictos globales, voces locales. Movilización y activismo en clave transnacional. Buenos Aires. Prometeo.
- Echart Muñoz, Enara (2008). Movimientos sociales y relaciones internacionales. Un nuevo actor. Madrid. Catarata.
- Grau, Elena e Ibarra, Pedro (Coords.) (2001). Anuario de movimientos sociales. Participando en la red. Barcelona. Icaria.
- Keck, Margaret E. y Sikkink, Kathryn (2000) Activistas sin fronteras. Redes de defensa en política internacional. México D.F. Siglo XXI.
- Korseniewicz, Roberto . y Smith, William C. (2001). Protest and collaboration: transnational civil society networks and the politics of summitry and freetrade in the Americas. Miami. Nort-South Center. University of Miami.
- Mc Adam, Dough, Mc Carthy, John D, Zald, Mayer N. (Eds.) (1999) Movimientos sociales: perspectivas comparadas. Madrid. Itsmo.
- Medici, Alejandro y Rial, Juan (2010). "Sociedad civil transnacional y relaciones internacionales. Una introducción a su análisis". En: Revista de Relaciones Internacionales. IRI-UNLP. La Plata. Nro. 39. Pp. 177/191.
- Quijano, José Manuel (2002). "La integración y la sociedad civil: algunas experiencias del caso uruguayo". En: BID-Interamerican Dialogue y Munk Centre For International Studies. El proceso de formulación de la política comercial. Buenos Aires. BID-INTAL.
- Tarrow, Sidney (2005). The new transnational activism. Nueva York. Cambridge University Press.
- (1997). El poder en movimiento. Los movimientos sociales, la acción colectiva y la política. Madrid. Alianza.
- Tussie, Diana y Botto, Mercedes (Coords.) (2005) El ALCA y las cumbres de las Américas: ¿Una nueva relación público-privada? Buenos Aires. Biblos.

## Documentos de divulgación citados:

- Common Frontiers (2005). A time to speak out. The third people's summit of the Americas.
- Foro Social Mundial en Argentina (2005) III Cumbre de los Pueblos de América.
- Jubileo Sur (2005). ¿Deuda? Somos nosotros los acreedores.
- Mujeres de la CLOC-Vía Campesina, Red Latinoamericana de Mujeres Transformando la Economía, Marcha Mundial de las Mujeres (2005) Mujeres de las Américas en Movimiento. Presentes en Mar del Plata.